

Weinberge bei Rüdesheim (H. Straeter)
Vineyards near Rüdesheim (H. Straeter)
高坡上的梯田——葡萄种植园



Weinberge am Bopparder Hamm (H. Straeter)
Vineyards at the Bopparder Hamm (H. Straeter)
随着普鲁士人进驻莱茵地区以及



Winegrowing village of Oberdiebach (H. Straeter)
The winegrowing village of Oberdiebach (H. Straeter)
人们重建了许多



Weinberge bei Kaub (H. Straeter)
Vineyards by Kaub (H. Straeter)

Die Welterbestätte umfasst Teile von zwei deutschen Weinanbaugebieten, die wegen der Qualität ihrer Produkte zu Recht berühmt sind. Der zu Rheinland-Pfalz gehörende Teil der Welterbestätte zählt zum Anbaugebiet Mittelrhein, der hessische Anteil am Welterbe wird dagegen dem Rheingau zugerechnet. Die Weine aus dem Mittelrheintal zeichnen sich durch eine wunderbare Balance zwischen ihren fruchtigen Aromen und einem von der starken Mineralität der Böden geprägten Säuregehalt aus. Von Rüdesheim flussabwärts nimmt die Neigung der Hänge am Rhein und in den Seitentälern immer weiter zu. Auf den großen, nach Süden gerichteten Hängen der linksrheinischen Seitentäler wird heute der größte Teil der Mittelrhein-Weine angebaut. Der Bopparder Hamm mit seinem weiten Rund ist die wohl spektakulärste Weinlage im Welterbestreet. Hier wie auch andernorts hat die Anlage von großen Terrassen den Winzern die Arbeit erleichtert.

The World Heritage Site includes parts of two German winegrowing areas, which are justifiably well known for the quality of their produce. The part of the site belonging to Rhineland-Palatinate lies within the Middle Rhine growing area, whereas the section of the World Heritage Site located in the neighbouring federal state of Hesse counts as part of the Rheingau region. Wines produced in the Middle Rhine Valley are characterised by a glorious balance between a fruity taste and a lively acidity reflecting the high mineral content of the soil there. Down river from Rüdesheim, the slopes of the Rhine Valley and the side valleys running off it become progressively steeper. Today, most Middle Rhine Valley wines are produced from grapes grown on the sprawling south-facing vineyards covering the slopes of side valleys on the left bank of the Rhine. The huge curve in the Rhine between Boppard and Spay is probably the most spectacular winegrowing location on the World Heritage Site. Here, as elsewhere, terraces have been carved out to make the winegrower's work a little easier.

子完好，使高岩岩窖成为莱茵浪漫主义最宝贵的文物。